

**Zeitschrift:** Revue économique franco-suisse  
**Herausgeber:** Chambre de commerce suisse en France  
**Band:** 18 (1938)  
**Heft:** 3

## **Werbung**

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. [Siehe Rechtliche Hinweise.](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. [Voir Informations légales.](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. [See Legal notice.](#)

**Download PDF:** 11.05.2025

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

# L'HELVÉTIA

**Compagnie Suisse d'Assurances**  
— **contre L'INCENDIE** —

## GARANTIES TOTALES

— AU 31 DÉCEMBRE 1936 —  
**Francs Suisses 24.109.993**

## SINISTRES RÉGLÉS

— JUSQU'AU 31 DÉCEMBRE 1936 —  
**Francs Suisses 295.068.226**



SOCIÉTÉ ANONYME  
AU CAPITAL SOCIAL  
DE

10.000.000 DE FRANCS SUISSES

— FONDÉE EN 1861 —  
OPÉRANT EN FRANCE DEPUIS 1876



SIÈGE SOCIAL A

**SAINT-GALL (SUISSE)**

DIRECTION POUR LA FRANCE

en son immeuble : **8 bis, rue de Châteaudun, PARIS (IX<sup>e</sup>)**

# CAFÉ

# SANS CAFÉINE

— **NON TORRÉFIÉ, EN SACS DE 60 Kgs** —

QUALITÉS :

Santos — Haïti — Guatemala — Colombie  
Salvador — Mexique — Malabar — etc...

**Décaféiné par notre nouveau procédé breveté**

Expéditions régulières en tous pays européens et d'Outre-mer

DEMANDEZ OFFRES :

**Coffex S.A., Schaffhouse, Suisse**

# SOCIÉTÉ SUISSE D'ASSURANCES GÉNÉRALES

## SOCIÉTÉ MUTUELLE SUR LA VIE HUMAINE FONDÉE EN 1857

Entreprise privée régie par la loi du 17 mars 1905 pour les contrats souscrits ou exécutés en France, en Algérie et en Tunisie

|||||

Siège social à Zurich

|||||

## PUISSANCE

Capitaux assurés à fin 1936 : 1.764 millions de francs suisses

Rentes annuelles assurées : 40 millions de francs suisses

## SÉCURITÉ FINANCIÈRE

— Actif total à fin 1936 : 844 millions de francs suisses —

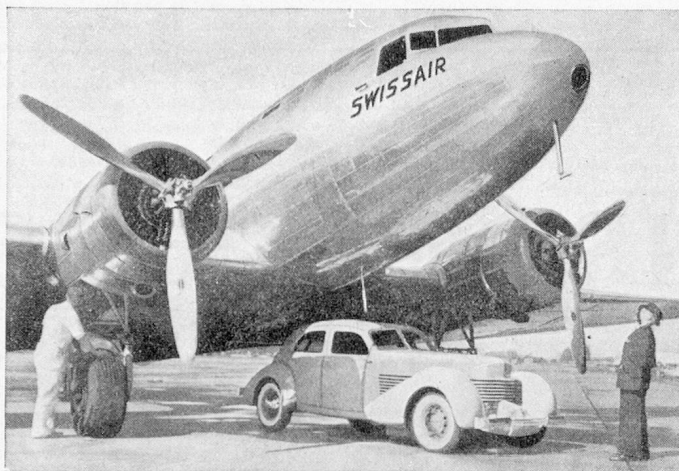
## MUTUALITÉ PURE

Bénéfice de l'exercice : 22,4 millions de francs suisses

— REVENANT INTÉGRALEMENT AUX ASSURÉS —

— — SIÈGE SPÉCIAL POUR LA FRANCE, L'ALGÉRIE ET LA TUNISIE — —

— EN SON IMMEUBLE, 66, RUE TAITBOUT — PARIS (IX<sup>e</sup>) —



**28 Mars**

*Réouverture  
des  
lignes aériennes*

**Paris - Bâle - Zurich**

**Paris - Genève direct**

Swissair-Air France

**Horaire d'Été** jours ouvrables seulement

| Paris - Zurich    |            | Paris-Genève direct |            | Prix de Paris |            | Aller et Retour |        |
|-------------------|------------|---------------------|------------|---------------|------------|-----------------|--------|
|                   |            |                     |            | Simple        |            | 15 Jours        | 2 mois |
| 15.15 dép. PARIS  | arr. 16.00 | 16.45 dép. PARIS    | arr. 10.35 | à BALE        | Frs. 400,» | 680,»           | 720,»  |
| 17.05 arr. BALE   | dép. 14.00 | 18.35 arr. GENÈVE   | dép. 8.45  | à ZURICH      | » 475,»    | 840,»           | 855,»  |
| 17.50 arr. ZURICH | dép. 13.20 |                     |            | à GENÈVE      | » 425,»    | 725,»           | 765,»  |

Pour tous renseignements et réserver des places, s'adresser aux

**AGENCES DE VOYAGES, à AIR FRANCE, 2, Rue Scribe (Agents généraux)**  
ou aux **CHEMINS DE FER FÉDÉRAUX SUISSES, 37, Boulevard des Capucines, Paris 2<sup>e</sup>.**

Spécialistes de la Cravate  
Hautes Nouveautés  
Créations Ferval



**- Ferrin & Valon -**  
GENÈVE

La  
Cravate  
Infroissable

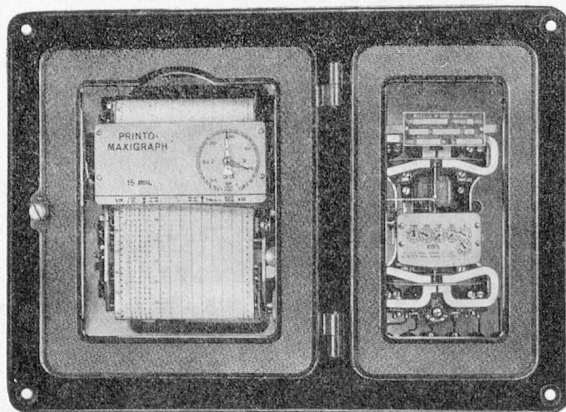
**Ena - Flox**

AGENT A PARIS :

— L. LANDY, 104, rue Réaumur —

**LANDIS & GYR s. A. ZOUG (Suisse)**

COMPTEURS D'ÉLECTRICITÉ



52-1559

PRINTO-MAXIGRAPH (marque déposée)

Enregistreur-imprimeur des valeurs moyennes de la charge

- - - A double et triple tarif - - -
- - - A maximum - A dépassement - - -
- - - D'énergie réactive et apparente - - -
- - - Compteurs-étalons portatifs - - -
- - - Station d'étalonnage - - -
- - - Horloges de contact - - -
- - - Interrupteurs horaires - - -
- - - Conjoncteurs-disjoncteurs - - -
- - - Thermostats - - -

Représentation générale

pour la France et les Colonies

**JACQUES BERCHTOLD**

12, Rue Lapeyrère, PARIS (18<sup>e</sup>)

TÉLÉPHONE : MONTMARTRE 85-33

*Savez-vous que...*

toutes interventions chirurgicales, avec séjours dans les meilleures cliniques de Paris et Banlieue, faites par des premiers chirurgiens des Hôpitaux de Paris, vous serez assurées moyennant une cotisation très minime ?

Vous réaliserez un acte de prévoyance !

Qui sait ?

**Renseignements :**

## SOCIÉTÉ SUISSE DE SECOURS MUTUELS

8, Cours des Petites-Écuries - PARIS-X<sup>e</sup>

Tél. Pro. 47-28

Ch. Postal PARIS 1176.14

## 19<sup>e</sup> COMPTOIR SUISSE

Lausanne - 10-25 Septembre 1938



### La Principale Manifestation

#### Économique d'Automne

|                               |                       |
|-------------------------------|-----------------------|
| En 1937 : Exposants . . . . . | 1.752                 |
| Entrées . . . . .             | 360.000               |
| Surface couverte . . . . .    | 50.000 m <sup>2</sup> |
| Surface occupée . . . . .     | 60.000 m <sup>2</sup> |

En Suisse billets simple course valables pour le retour

Les Nouveautés  
qui s'imposent

## TACO S.A.

Cap. F. S. 3.200.000

ZURICH, 2 Werdmuhleplatz  
MULHOUSE, 17, rue de Huningue

**Demandez à Zurich :** les dernières créations en Tissus coton suisses, unis et imprimés (Organdies, Imago, Ondor, etc.).

**A Mulhouse :** les rayannes fantaisies, unies et imprimées, les soies naturelles, les cotons et les diverses spécialités pour les Colonies

## L'Annuaire Industriel

RÉPERTOIRE DE LA  
PRODUCTION FRANÇAISE

S. E. D. I. Soc. An. Cap. Fr. 4.000.000

DOCUMENTATION  
UNIQUE SUR LA  
PRODUCTION  
FRANÇAISE  
NOTICES DÉTAILLÉES  
sur les INDUSTRIELS

— — FRANÇAIS  
Titres traduits en 5 langues

2 VOLUMES : 200 Francs

INDISPENSABLE  
aux Chefs des —  
SERVICES  
COMMERCIAUX

Pour PROSPECTER la Clientèle

aux Chefs des —  
SERVICES D'ACHATS

Pour CONSULTER les fournisseurs

26, RUE GEOFFROY-LASNIER -- PARIS-IV<sup>e</sup>  
Chèques postaux 225.38 Paris Archives 49-60



Une cuillerée d'Ovomaltine dissoute dans du lait ou dans votre petit déjeuner habituel (thé, café ou autre) fera de votre repas du matin un puissant régénérateur de forces.

**OVOMALTINE**  
L'ALIMENT FORCE

## *U. S. Petroleum Royalties*

Titres Immobiliers  
participant à la Production  
de groupes de Puits de Pétrole

Rendement élevé et de longue durée

Excellent placement non spéculatif

Stabilité de rendement

Amortissement rapide

*Pour tous renseignements :*

**COMPAGNIE FRANÇAISE DES  
REDEVANCES  
PÉTROLIFÈRES**

**HALDI & Cie**

37, Rue des Mathurins, PARIS

Tél. : Anjou 19-88

R. C. Seine 275.033

**AGENCE OFFICIELLE DES CHEMINS DE FER SUISSES  
GARDE-MEUBLES MODERNE**

**LAVANCHY & Co, Lausanne**

SERVICE SPÉCIAL DE DÉMÉNAGEMENTS SUISSE-PARIS, RÉGION PARISIENNE  
ET VICE-VERSA, ET SUISSE-MIDI DE LA FRANCE ET VICE-VERSA

## HOTELS RECOMMANDÉS

### HOTEL LANCASTER

7, rue de Berri (Champs-Élysées), Paris.

### HOTEL WESTMINSTER

Rue de la Paix, Paris.  
Ch. 1 lit, bain, depuis 80 fr. Adr. Tél. Westmotel.  
E. Bruchon Adm. Dr.

### HOTEL ASTOR (Restaurant-Bar)

11, rue d'Astorg, Paris (VIII<sup>e</sup>).  
Situation centrale et tranquille, 160 ch. avec bain et tél.  
Albert Durisch, directeur.  
Adr. Tél. Telastor 3 Paris, Tél. : Anjou 04-31 à 34.

### HOTEL EDOUARD VII

39, avenue de l'Opéra, Paris.  
Appartement un lit avec bain, W.-C. et Tél.  
Depuis 60 fr.

### HOTEL BAYARD

17, rue du Conservatoire, Paris.  
à deux pas des Grands Boulevards.  
Tout confort moderne. Prix modérés.

### GRAND HOTEL ET RESTAURANT DU PAVILLON

36, rue de l'Echiquier (bd Bonne-Nouvelle), Paris.  
200 ch., 100 salles de bain, confort et hygiène.  
Cuisine et cave de vieille réputation.  
Tarif détaillé sur demande.

**Parfums Synthétiques**  
et tous  
**Produits Chimiques**

pour  
Parfumerie, Savonnerie, Cosmétique

**GIVAUDAN & C<sup>ie</sup>**  
36, Rue Ampère - PARIS - 17<sup>e</sup>

**G. ROTH & C<sup>ie</sup>**

Société Anonyme - BERTHOUD (Suisse)

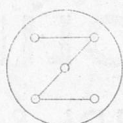
EXPORTATION DE VÉRITABLES  
FROMAGES SUISSES

**EMMENTHAL - GRUYÈRE**  
**SBRINZ**

"Petits Gruyères" en boîte  
marque "CHATEAU de BERTHOUD"

**TRICOTAGES**  
**ZIMMERLI**  
SOCIÉTÉ ANONYME  
A ARBOURG (SUISSE)

Marque



Déposée

**Maison Française**  
3, Rue du Quatre-Septembre, PARIS-2<sup>e</sup>

**CHAMPAGNE**



**PIPER-HEIDSIECK**

Ancienne Maison HEIDSIECK fondée en 1785

KUNKELMANN & C<sup>o</sup> Successeurs

**REIMS**

**CHARCUTERIE - COMESTIBLES**  
**PÂTISSERIE - CONFISERIE**  
SPÉCIALITÉS D'ALSACE ET DE SUISSE

**PRODUITS SCHMID**

GROS ET DÉTAIL : 8, rue Saint-Laurent

76, bd de Strasbourg, PARIS-10<sup>e</sup>

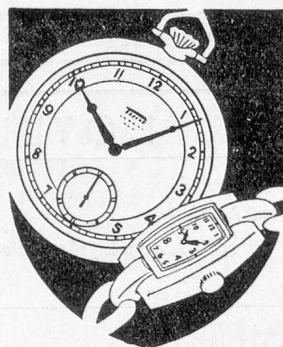
Téléphone : Botzaris 61-10 à 61-14 et Nord 97-57

USINE ET GROS :

199, rue Championnet, PARIS-18<sup>e</sup>

Marcadet 68-24, 68-25 et 16-31

**UNE MONTRE**  
**DE CLASSE**



LA MONTRE ANTIMAGNÉTIQUE

**Tissot**

FABRICATION SUISSE DE QUALITÉ

Société Commerciale d'Horlogerie, 94, Rue St-Lazare, Paris

# WINTERTHUR

Société Suisse d'Assurance contre les Accidents  
**Siège Social à WINTERTHUR (Suisse)**  
 Fondée en 1875 — Établie en France en 1876

Capital social : **25.000.000** de francs suisses  
 Capital versé : **15.000.000** — —

**Accidents de toute nature**  
**Responsabilité Civile --- Vol**  
**Cautionnement**

Primes encaissées en 1936, fr. suisses 65.578.734  
 (soit plus de 320 millions en monnaie française).  
 Réserves libres et techniques à fin 1936, francs suisses  
 146.062.603 (soit plus de 730 millions exprimés  
 en monnaie française).

R. C. Seine 29.125

Société Suisse d'Assurance sur la Vie  
 Entreprise privée régie par la loi du 17 mars 1905  
 pour les contrats souscrits ou exécutés  
 en France, Algérie et Tunisie

**à WINTERTHUR (Suisse)**

Capital social : **10.000.000** de francs suisses  
 Capital libéré de : **2.000.000** — —

**ASSURANCE : Vie entière - Mixte**  
**Terme fixe - Dotale - Combinée**  
**Double effet - Familiale 10 %**  
**Rentes Viagères**

|                                                                        | Fr français   |
|------------------------------------------------------------------------|---------------|
| Capitaux en cours fin 1936 - - -                                       | 2.071.682.000 |
| Rentes annuelles assurées, différées et<br>en cours fin 1936 - - - - - | 40.106.428    |
| Réserves mathématiques au 31-12-36 -                                   | 547.772.840   |
| Fonds de participation des Assurés<br>aux bénéfices : En réserve - -   | 45.264.000    |
| Déjà distribué -                                                       | 34.630.206    |
| Réserves statutaires - - - - -                                         | 12.300.000    |

**Directions pour la France et l'Afrique du Nord :**

**57, Boulevard Malesherbes, PARIS (8<sup>e</sup>) en leur Hôtel**  
**Téléphone : LABORDE 66-54, 55 et 56**

## TRANSPORTS INTERNATIONAUX

# Établissements Paul CAPIT & C<sup>ie</sup>

**Agences en Douane - Groupages et forfaits pour tous pays**

**Siège Social et Magasins à SAINT-LOUIS, Haut-Rhin (France)**

**Téléphone 79 & 254**

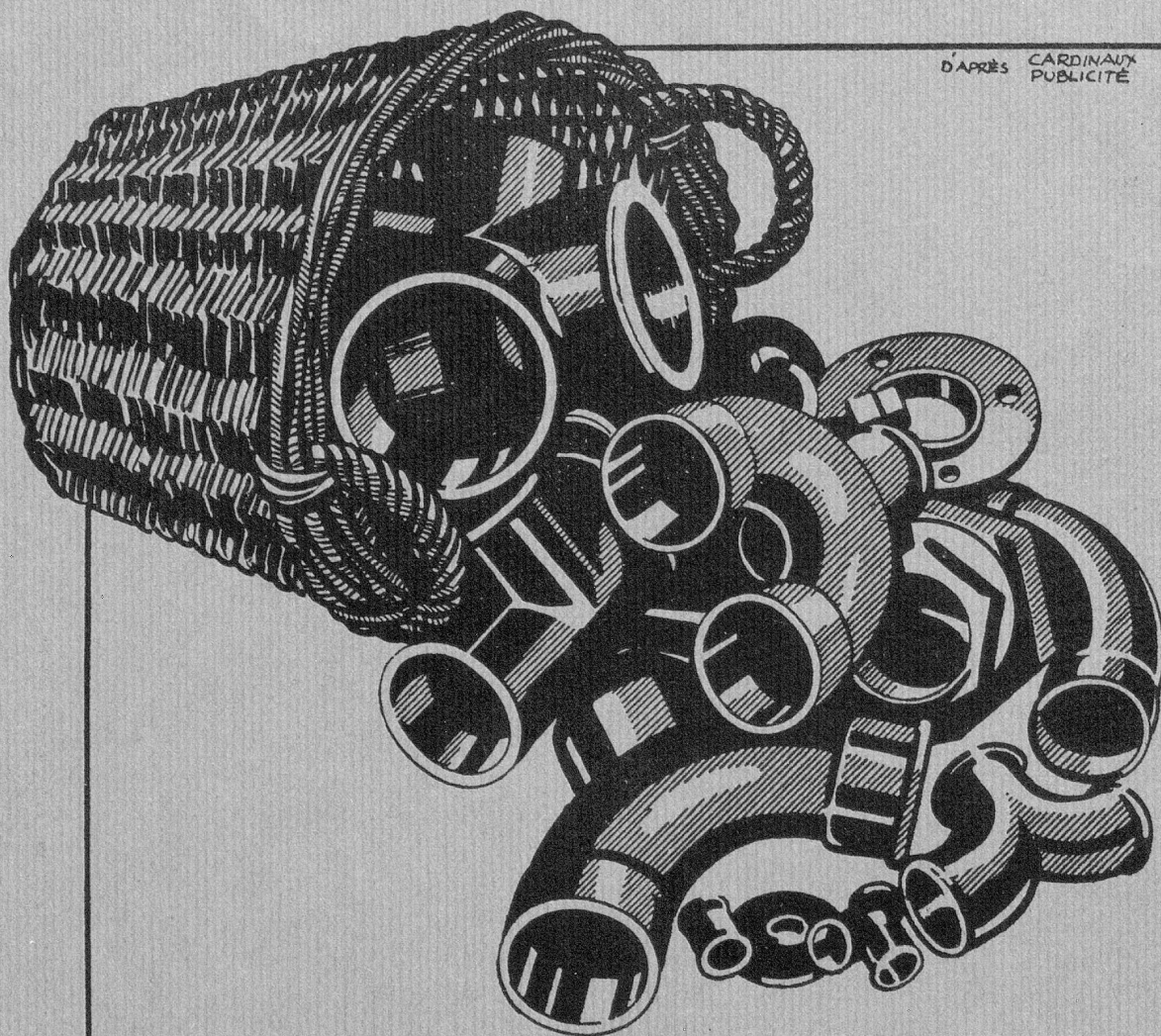
**Réception à toutes les gares de Bâle**  
**Spécialité : Trafic Suisse France et inversement**

**Adresse à Bâle : Bâle 13**

**Succursales : Strasbourg - Kehl - Apach - Ecouvies - Lamorteau (Belgique) - Thionville**  
**Forbach - Delle - Givet - Jeumont - Blanc-Misseron.**

**Agences : Dunkerque - Calais - Anvers. — — Correspondants : Tous grands centres.**

D'APRÈS CARDINAUX  
PUBLICITÉ



**RACCORDS POUR TUBES FER**

**+GF+**

S. A. POUR LA VENTE DES RACCORDS SUISSES, 14, RUE FROMENT, PARIS